Влада – Радам !

ГОЛОС УКРАЇНИ



Газета Верховної Ради України

№ 12 (1012) ♦ П'ятниця, 20 січня 1995 року ♦ Ціна договірна

Чи притягнуть до кримінальної відповідальності колишніх керівників "Бласко"?

Депутатська слідча комісія з перевірки діяльності акціонерного судноплавного концерну «Бласко-Чорноморське морське пароплавство» має намір звернутися до Генеральної прокуратури України з клопотанням про порушення кримінальної справи проти колишнього президента «Бласко» Павла Кудюкіна. Про це заявив на прес-конференції в Києві голова цієї комісії Юрій Кармазін.

Ю. Кармазін повідомив журналістам, що в результаті перевірки діяльності «Бласко», проведеної депутатською комісією, встановлено, що заборгованість концерну державі становить 263 190 тис. доларів. Факт передавання концерном «Бласко» 150 суден (із 228-ми) у комерційну експлуатацію Ю. Кармазін розцінив як «заподіяння політичної шкоди» Україні.

Командування ЧФ «терміново реалізує» частину флоту, яка може бути передана Українським ВМС, стверджує начальник штабу ВМС України

Нині терміново реалізується весь фонд інфраструктури Чорноморського флоту, який за одним з варіантів поділу флоту може бути переданий Військово-Морським Силам України.

Таку думку висловив в інтерв'ю агентству «Інтерфакс-Україна» начальник штабу, перший заступник командувача ВМСУ контр-адмірал Олексій Риженко, говорячи про факти передавання флотського майна у власність «міськрадам і комерційним структурам».

За словами адмірала, тільки останнім часом ЧФ передав місцевій владі майно в селищі Веселому, де в жовтні — грудні 1994 року було скорочено авіацію ЧФ. Триває процес передавання місцевим Радам об'єктів колишньої дивізії підводних човнів у Балаклаві. Командування дивізії берегової охорони одержало вказівку про продаж двох хлібозаводів у Сімферополі, що їй належать, стверджує начштабу ВМС України.



Фото Олександра КЛИМЕНКА.

Термін «траст» на вітчизняному ґрунті має щасливішу долю, ніж інші визначення із смислової низки ринкової економіки. По-перше, він абсолютно точно передає первісний смисл — «довірче управління», по-друге, етимологія цього терміна виявилася недоступною для «борців» за чистоту рідної мови.

Про трасти та інвесторів читайте на 4-й стор.

Пастка для простаків чи панацея для економіки та інвесторів?

Київ і Ашгабат домовляються

Учора вранці до Києва з офіційним візитом прибув Президент Туркменистану Сапармурат Ніязов. Біля Маріїнського палацу відбулася урочиста церемонія зустрічі високого гостя. Питання розвитку двосторонніх відносин обговорювалися під час бесіди віч-на-віч Президента України Л.Кучми та Президента Туркменистану С.Ніязова. Паралельно над уточненнями україно-туркменських документів працювала група експертів.

Президент Туркменистану відвідав Авіаційне науково-технічне об'єднання ім.О.Антонова, поклав вінок до могили Невідомого солдата.

Увечері відбулося підписання україно-туркменських документів.

Державі потрібен новий уряд і громадська злагода,
вважає рада координаторів Трудового Конгресу України

На черговому засіданні ради координаторів партії Трудовий Конгрес України (ТКУ) вирішено рішуче вимагати відставки уряду в повному складі. Мотиви: нинішній уряд не є таким, який сформовано відповідно до підсумків президентських виборів, політичних і економічних реалій, він є надто різнорідним, не відповідає потребам реформування економіки, а відтак не здатен зупинити поглиблення економічної кризи, скорочення виробництва, падіння життєвого рівня народу.

Державі потрібен дієздатний уряд і послідовність у діяльності вищих ланок виконавчої влади. Інакше курс на реформи, проголошений Президентом, на практиці й далі гальмуватиметься нинішнім урядом, склад якого формувався в різні часи.

Потрібна, нарешті, соціальна відповідальність всіх ланок виконавчої влади.

Підтримуючи заклик Президента України до проголошення в 1995–2000 роках мораторію на партійно-політичне протистояння, рада координаторів ТКУ вважає за доцільне створити Громадський комітет сприяння суспільній злагоді, до якого б увійшли найбільш досвідчені й авторитетні політики, громадські діячі, видатні вчені, діячі культури, представники політичних партій та громадських організацій.

Прес-служба ТКУ.

Офіційно

Разом до нової Європи

Голова Верховної Ради України Олександр Мороз зустрівся з головою комісії у закордонних справах латвійського парламенту Олександром Кірштейнсом. Сторони обговорили питання розвитку міжпарламентських зв'язків, низку міжнародних проблем. Зокрема, О. Мороз наголосив на потребі налагодження тісних україно-латвійських економічних зв'язків, а також співробітництва у зовнішньополітичній площині. За словами О.Кірштейнса, Латвія підтримуватиме зусилля України з інтеграції в європейські структури.

У Києві — президент ЄБРР

До Києва на запрошення Президента України Леоніда Кучми прибув президент Європейського банку реконструкції та розвитку (ЄБРР) Жак де Ларозьєр. У січні ЄБРР має намір надати Україні перший транш кредиту для підтримки малого й середнього бізнесу в Україні в сумі близько 12 млн. доларів США. Загальний обсяг кредиту, угоду про який підписано з ЄБРР 16 грудня, становить 100 млн. екю (близько 120 млн.доларів).

Банк передбачає виділити кошти чотирма траншами: 10, 20, 20 і 50 млн. екю протягом чотирьох років. Цими коштами зможуть скористатися малі й середні недержавні підприємства (кількість працівників не перевищує 500 чоловік), проекти яких відповідатимуть вимогам ЄБРР.

У. Крістофер згадав про Україну

Для Сполучених Штатів важливо продовжувати підтримувати реформи та реформаторські сили в Росії, заявив держсекретар США Уоррен Крістофер в інтерв'ю газеті «Вашингтон таймс». У Росії, зазначив він, діє уряд, з яким США мають можливість працювати, обговорювати ті питання, де є розбіжності, і ми енергійно робимо це. Наші відносини з Росією мають широкомасштабний і складний характер, сказав глава американського зовнішньополітичного відомства. Як останні приклади американо-російської взаємодії він, зокрема, згадав тристоронню угоду з Україною щодо ядерної зброї, угоди, підписані на будапештському форумі ОБСЄ.

Не за горами ротація укрбату

У період з 2 по 28 лютого відбудеться ротація 240-го окремого спеціального батальйону Збройних Сил України, який входить до складу багатонаціональних Сил ООН з підтримання миру у колишній Югославії. Новий склад батальйону (близько 500 осіб) передислоковуватиметься до Сараєва літаками ВПС України. Сплановано 5 рейсів за маршрутом Миколаїв—Анкона (база ВПС НАТО в Італії) — Сараєво.

Нині майбутні миротворці проходять допідготовку на базі Миколаївського учбового центру.

Його Високоповажності панові Томіїті МУРАЯМА, Прем'єр-міністрові Японії

Ваша Високоповажносте,

З глибоким сумом і скорботою сприйняли в Україні звістку про стихійне лихо, яке спіткало Японію та призвело до значних людських жертв.

Поділяю з Вами, усім японським народом біль втрат. Прошу передати рідним і близьким загиблих глибоке співчуття з приводу тяжкого лиха, що їх спіткало.

З глибокою повагою

Президент України Леонід КУЧМА.

Поправка

Передостаннє речення в інформації «Чи вплинуть римська мудрість і ленінські цитати на рішення парламенту?» («Голос України» за 19 січня ц.р.) слід читати: «Щоб припинити дискусію, Голова Верховної Ради України Олександр Мороз оголосив перерву, після якої зустрівся з керівниками фракцій і груп, аби узгодити позиції».

Парламентська хроніка

ШУКАТИМУТЬ ІСТИНУ...

Ранкове і денне засідання 18 січня

Буря політичних пристрастей навколо підтвердження повноважень новообраного народного депутата Левка Лук'яненка не лише засвідчила протистояння ідеологічних поглядів, а й переконливо продемонструвала недосконалість закону про вибори. До речі, про це говорили ще під час перших засідань Верховної Ради нового скликання, однак кардинальних змін чи доповнень, які вивели б парламентаріїв у даному випадку з глухого кута, так і не було прийнято. Як наслідок, промовці різних політичних переконань мали достатньо аргументів як «за», так і «проти». Зокрема, представники фракцій і груп лівого блоку вважали, що в тексті листівки, випущеної групою підтримки Левка Лук'яненка, є фрази, які свідчать про прямий тиск на виборців. У виступаючих з правого блоку протилежна думка. Як засвідчили подальші події, частина депутатів не дослухалась і до слів голови Центрвиборчкому Івана Ємця, який у своєму виступі сказав, що прокуратура Волинської області та Генеральна прокуратура не знайшли у діях прихильників Левка Лук'яненка криміналу. Намагався урезонити найбільш запальних і Голова Верховної Ради України Олександр Мороз, сказавши, що знає Левка Григоровича як коректного опонента ще з Верховної Ради минулого скликання, а оскільки голосування проходило таємно, то кожен мав можливість висловитися за того кандидата, який йому більше до душі.

Під час перерви, коли Олександр Мороз зустрічався з представниками фракцій і груп Верховної Ради, я попросив кількох народних депутатів України, які мають різні політичні переконання, оцінити ситуацію, що склалася у парламенті під час затвердження повноважень Левка Лук'яненка.

Петро ОСАДЧУК: З боку, умовно кажучи, лівого крила нашого умовного українського парламенту це спроба політичної розправи над народним депутатом Левком Лук'яненком, оскільки жодного юридичного аргументу у противників затвердження його повноважень як народного депутата немає. Тут можливі два варіанти. Перший — його можуть затвердити. Якщо ж повноважень Левка Лук'яненка не підтвердять, то це буде великим мінусом нашому парламентові і доказом того, що він не може стати вище від політичних амбіцій задля державотворення і сприяння проведенню економічних реформ. І коли домовленості не буде досягнуто, то це буде ще один крок парламенту шляхом, який веде до політичного самогубства, а ми зганьбимося перед усім світом.

Юлій ЙОФФЕ: Верховна Рада України — єдиний орган, напевно, у світі, який затверджує сам себе. Ця антиправова ситуація — нонсенс у світовій практиці. Ми стали свідками того, як влаштовуються розправи. Я не хочу говорити зараз ні про особистість Левка Лук'яненка, ні Володимира Гриньова чи когось іншого. Просто підтвердження повноважень перетворюється на засіб чергових міжпартійних розборок. Тому становище слід негайно міняти. Є Центральна виборча комісія, а потім повинен бути суд. Тому на першому місці має бути закон, а не політичні симпатії й антипатії.

Григорій ДОВГАНЧИН: Ситуація, яка склалася сьогодні навколо визнання повноважень народного депутата Левка Лук'яненка, досить неоднозначна. Якщо говорити лише про формальний, юридичний бік справи, то Верховна Рада повинна визнати повноваження новообраного депутата, оскільки необхідна кількість виборців віддала за нього свої голоси. Проте факти і документи, які розглядались мандатною комісією, свідчать, що вибори Левка Лук'яненка проходили не дуже коректно. Особливо на етапі передвиборчої боротьби.

Однак я, як член тимчасової мандатної комісії, хотів би звернути увагу на те, що наша комісія виглядає дещо нелогічно в структурі Верховної Ради. Адже виходить, що обрані до неї депутати спершу підтвердили свої повноваження, а потім стали, так би мовити, суддями для колег. Якщо ж комісія все-таки має бути, то, очевидно, краще створити її з депутатів попереднього скликання Верховної Ради чи інших осіб, щоб не перетворювати народних депутатів на суддів і підсудних. А взагалі такими питаннями мають займатися Центрвиборчком та Конституційний суд, який необхідно якомога швидше створити.

На жаль, як засвідчили результати голосування, парламентарії так і не змогли досягти спільного знаменника. Необхідної кількості голосів для підтвердження повноважень народного депутата Левка Лук'яненка не набралося. Але ще менше голосів було за визнання виборів недійсними. Отже, Верховна Рада опинилася в патовій ситуації. Тому вирішено створити комісію з депутатів — представників різних політичних сил для з'ясування істини.

Повноваження народного депутата України Наталії Вітренко підтверджено.

Верховна Рада від імені українського народу висловила співчуття парламенту, народові Японії, родинам потерпілих і загиблих внаслідок тяжкого стихійного лиха.

Потім депутати почали обговорення тексту Звернення Верховної Ради України до Федеральних Зборів Російської Федерації у зв'язку із ситуацією в Чечні. Після обміну думками парламентарії зняли дане питання з обговорення.

Розглянуто також проект закону про внесення змін і доповнень до Кримінально-процесуального кодексу України. Однак підтримки у депутатів цей документ не знайшов. Така ж доля спіткала і додаток до переліку об'єктів, що не підлягають приватизації.

Василь ТУГЛУК.

ПОРУШИЛИ ПРАВА? ЗВЕРНІТЬСЯ ДО СУДУ!

Ранкове засідання 19 січня

Депутати прийняли у першому читанні проекти законів України про внесення зміни до статті 56 Конституції (Основного Закону) України і про внесення змін до статей 235 і 236 та глави 31-а Цивільного процесуального кодексу України. Ці зміни полягають у тому, що розширено права громадян у захисті своїх інтересів. У нині чинній Конституції йдеться про те, що дії службових осіб, котрі вчинені з порушенням закону, з перевищенням повноважень і які ущемляють права громадян, можуть бути у встановленому законом порядку оскаржені у суді. Автори законопроектів, представлених головою підкомісії з судової реформи Комісії з питань правової політики та судово-правової реформи Віктором Шишкіним, запропонували поправку до Конституції в такій редакції: «Громадянин має право в установленому законом порядку оскаржити в суді рішення, дії або бездіяльність органів управління, юридичних чи службових осіб у сфері управлінської діяльності, якщо він вважає, що цим порушені його права і свободи». Принципових розбіжностей у виступах депутатів під час обговорення цієї поправки не було. Однак дискусія розгорнулася навколо визначення і наповнення слів «службова особа» чи «посадова особа». З огляду на це законопроекти були ухвалені в першому читанні, набравши 310 (поправка до Конституції) і 296 (до Цивільного процесуального кодексу) голосів.

Взагалі голосування на ранковому засіданні було досить цікавим. Скажімо, коли йшлося про трансляцію у повному обсязі телебаченням і радіо питань, що намічено обговорювати: про прибутковий податок з громадян та про будівництво нафтопереналивного комплексу (терміналу) в Одеській області, — «за» проголосував лише 201 депутат. Пропозиція депутата Володимира Марченка — голосувати питання окремо — здобула підтримку, і в результаті і те й друге обговорення транслюватиметься по радіо й телебаченню. За це проголосували 216 депутатів.

На ранковому засіданні депутати ухвалили у другому читанні Закон України про внесення змін і доповнень, що стосуються трудового договору, до Кодексу законів про працю.

Світлана ПИСАРЕНКО.

У КОМІСІЯХ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

На своєму засіданні Комісія з питань державного будівництва, діяльності Рад і самоврядування розглянула пропозиції до поданого Президентом України проекту Закону про державну владу і місцеве самоврядування в Україні. Основну увагу було звернуто на положення розділу VIII законопроекту — «Місцеві органи державної виконавчої влади і місцеве самоврядування». Комісія вирішила, що законопроект має носити назву «Про внесення змін і доповнень до Конституції (Основного Закону) України щодо організації державної влади і місцевого самоврядування». Вироблені пропозиції будуть подані Узгоджувальній комісії.

Предметом обговорення було і питання про порушення виборчого законодавства на виборах голови Черкаської міської Ради народних депутатів при повторному голосуванні 10 липня 1994 року. Рекомендовано робочій групі доопрацювати відповідні проекти рішень і подати їх на повторний розгляд Комісії.

Комісія схвалила відповідні пропозиції до проекту Закону «Про податок на добавлену вартість». Започатковано розгляд питань, пов'язаних з державними нагородами України та прапорами і вимпелами державних органів, організацій та їх посадових осіб.

Комісія з питань екологічної політики відпрацьовувала остаточний варіант проекту Закону України про екологічну експертизу для розгляду його Верховною Радою України у другому читанні. Розглянуто питання про хід підготовки робочою групою, до складу якої увійшли працівники секретаріату Комісії, представники міністерств, відомств та наукових установ, проекту Водного кодексу України до другого читання.

Комісія з питань молоді, спорту і туризму на своєму засіданні 16 січня розглянула законопроекти «Про податок на добавлену вартість» і «Про податок на майно підприємств» та схвалила план основних заходів, пов'язаних з проведенням парламентських слухань про становище молоді.

Прес-служба Верховної Ради України.

Спотворені закони і укази

Однозначного, негативного чи позитивного, ставлення до процесу приватизації не було у мене на початку 90-х, немає його і зараз. З одного боку, як дипломований економіст я переконана у перевагах суспільної власності, яка дає змогу організувати велике виробництво у небачених для капіталу масштабах. Не випадково фермери, селяни у всіх країнах Європи та Азії висловлюють щире захоплення нашими можливостями вести велике господарство і вважають це нашою найпершою перевагою.

З другого, довелося бачити немало прикладів безгосподарного ставлення до організації та результатів спільної праці як керівників, так і спеціалістів. Зокрема невмотивована зміна планів, спеціалізацій, адміністративний перерозподіл здобутків кращих господарств на користь відстаючих тощо. На рідкість з боку безпосередніх працівників, і байдужість до впровадження нових методів праці, марнотратство. Бачу й наше серйозне відставання у рівні сільськогосподарського виробництва. Адміністративно-командна система пішла на бюрократичну зрівнялівку, не створила заінтересованості виробника у результатах виробництва. Деякі «екстремісти-ринковики» пояснюють це відсутністю приватної власності. На мою думку, це надто спрощене пояснення. Щоб переконатись, яка форма власності досконаліша, потрібно створити їм рівні умови.

Колективна власність на селі, навіть починаючи з наступу на неп, не кажучи про пізніші роки, порівняно з державною власністю перебувала в нерівних умовах. Тому процес її роздержавлення, приватизації я підтримувала і підтримую. Однак непослідовність і неузгодженість приватизаційних законів України надто великі, щоб їх не помічати.

Ще працюючи в районі, я бачила недостатність їх наукового та економічного обгрунтування, яка тепер скрізь вийшла назовні і дається взнаки за кожного, навіть маленького, повороту економічної політики. Зміна форми власності розглядалася як самоціль і аж ніяк не узгоджувалася з необхідністю збереження та піднесення продуктивних сил, на створення яких працювали три покоління нашого народу. Власне, їх піднесення, а не руйнацію мала б забезпечити приватизація.

Грандіозні цифри кількості приватизованих підприємств вражали своєю необгрунтованістю, амбіційністю і нагадували, що на приватизаційному колі хазяйнує тепер чиновник. Раніше він визначав, коли і що колгоспу треба сіяти, коли збирати і як ділити врожай. Сьогодні він технологією, виробництвом не займається. Це невигідно. Тому він складає списки об'єктів приватизації, визначає її форми, вигадує форми бланків приватизаційних документів і чаклує над їх заповненням. Що й казати, плідна і активна діяльність.

Зустрічаючись з роботою приватизованих підприємств я, на жаль, переконалася, що обіцянки того, що приватний власник займатиметься виробництвом, наповнить магазин товарами, запропонує широкий асортимент послуг, були не більш як мріями, пропагандистським димом. Доходжу тепер думки: те, що ми бачимо на Заході, досягнуто не завдяки стихії ринку і приватної діяльності, а в результаті її підпорядкування, досягнутого складною і багаторівневою системою регулювання виробництва та обороту. Надзвичайно велику роль у цій регуляції відіграють державні інститути.

Звичайно, я розумію, що подолання підпорядкування не означає ліквідацію, заборону ринку і приватної власності. Наша свідомість, вихована на бюрократичному світогляді, не хоче сприймати цих відтінків і регуляцію сприймала як заборону. Заборона ринку і приватної власності була у нас, а на Заході була регуляція. Відновити ринок і приватну власність не означає відновити стихію. Це означає створити систему їх тонкої регуляції. А саме проти цього багато хто виступає. Саме тонку регуляцію я хотіла б бачити у приватизаційних законах. На жаль, там цього немає. В них закладена навіть не груба регуляція, а руйнація.

Гострі баталії точаться навколо приватизаційних законів і концепції приватизації, що їх викликала постанова Верховної Ради України від 29.07.94 р. «Про вдосконалення механізму приватизації в Україні і посилення контролю за її проведенням». Зіткнулися два підходи. Один, який обстоюю я і мої товариші, розглядає приватизацію як спосіб піднесення української економіки, другий — як спосіб її пограбування та руйнування. Така можливість створена численними недоліками приватизаційних законів, як узятих окремо, так і їхньої системи загалом. Цих недоліків важко позбутися окремими латками, а саме так хочуть її підлагодити. Тому вкотре на засідання сесії Верховної Ради виноситься питання «Про внесення змін і доповнень до чинного законодавства з питань приватизації».

На сесії Верховної Ради було затверджено списки підприємств, що не підлягають приватизації, вірніше, залишено ці підприємства у державній власності. А Закону «Про управління державним майном» немає.

Згідно з прийнятим нами рішенням щодо основних напрямків ринкового реформування було поставлено завдання чітко розмежувати державний і недержавний сектори економіки, державної і всіх інших форм власності. Нині склалася ситуація, за якої державна і колективна власність стали беззахисними формами. Таких масштабів пограбувань держави і суспільства світова практика не знає.

Проведеними перевірками виявлено багато порушень вимог чинного законодавства з питань приватизації Фондом державного майна України, зокрема заниження або проведення приватизації без індексації вартості основних фондів підприємств. Зокрема, Горлівського ОП «Стирол», ОП «Дніпроважмаш», ОП «Антарктика», Черкаського ВО «Азот», орендного підприємства «Перлина», ОП «Полімер», ОП «Білоцерківбуд», ОП «Чинбар», організації орендарів виробничо-торговельної фірми «Укрторгсервіс», Київського ОП «Фундамент», ОП фірми «Екстра», Уманського міського маслозаводу та інших.

Генеральна прокуратура України внесла майже 400 подань, понад 190 приписів, 200 протестів щодо порушень під час зміни форми власності Фондом державного майна. У судові органи заявлено 187 позовів на загальну суму 72,9 млрд. крб.

Причини такого ставлення різні — правові, етичні, загальноекономічні. Вихідною серед них є неповага до Конституції. Критикуючи нашу Конституцію, «риночники-екстремісти» забувають,що головний базовий розділ Конституції, який регламентує економічну систему, не чинний, повністю зупинений, і за це проголосувала Верховна Рада України попереднього скликання.

Не буду деталізувати весь розділ. Зупинюсь на окремих статтях Конституції.

Ст. 10 забороняла використовувати державну, колективну і суспільну форми власності з метою особистого збагачення та в інших корисних цілях.

Ст. 14 регламентувала державний контроль за мірою праці і мірою споживання. І визначала, що єдиним джерелом поліпшення добробуту в нашій країні має бути чесна праця.

Чому це положення суперечить діловій етиці нинішньої України? Вважаю, в даний час слід було б доповнити цю статтю положенням про чесну підприємницьку діяльність.

Кому заважали ці статті? Мабуть, тим, хто не хоче бачити Україну економічно сильною та процвітаючою. Не може стати міцною наша держава за умов загального розкрадання.

Уже працюючи у Верховній Раді, я мала можливість ознайомитися з розглядом питань приватизації у країнах з ринковою економікою. Передусім я побачила, що їх розгляд має циклічний характер. Сьогодні, наприклад, розглядаються питання приватизації, а через кілька років, навпаки, питання реприватизації чи націоналізації, і навпаки. Загальна тенденція відбиває зростання частки державної власності. На коротких етапах впродовж 10—15 років може мати місце її зменшення. До розв'язання цих питань підходять дуже прискіпливо. Розгляд документів одного об'єкта триває багато місяців і навіть років. Якщо йдеться про галузь, то це може тривати понад 10 років.

Нам також слід переглянути це питання і чітко розмежувати урядову і муніципальну власність. Муніципальна власність є власністю території і не підлягає приватизації, оскільки обслуговує потреби населеного пункту, формує виробничо-соціальну інфраструктуру району, включаючи громадський транспорт, комплексні приймальні пункти, баннопральні комбінати.

У Ружинському районі Житомирської області ми не провели приватизації ряду об'єктів побутового обслуговування, чим зберегли умови для обслуговування населення. Водночас де приватизація таких об'єктів проведена, там сфера побуту фактично зруйнована.

Постає ще одне питання: чому такий серйозний відступ від прийнятої у світі практики має місце в Україні? Звичайно, наші керівні кадри цього могли не знати, хоча в це важко повірити. Адже в закордонних поїздках їм доводиться бувати нерідко. Й іноземні консультанти це мають знати. Чи їм байдуже, які будуть наслідки приватизації побутової сфери на селі?

Процес приватизації має одну підступну особливість: той, хто купує, купує собі, а той, хто продає, продає чуже. Оскільки приватизація — це продаж державної власності і продають її державні чиновники, тому завжди існує проблема корупції, злочинності, зв'язку з мафіозними угрупованнями. Тому з самого початку приватизації слід категорично заборонити прямий продаж. Тільки конкурс або аукціон. Має бути конкурс не грошей, як це видно у ст. 27, а конкурс проектів приватизації.

У законах про малу і велику приватизації не набули правового визначення питання, які стосуються об'єктів, приватизованих без достатніх економічних, соціальних та господарських умов, без урахування їх значення для народногосподарського комплексу України. Приватизовані, вони так само мають важливе соціальне значення для громадян відповідної місцевості, як і раніше. Я хочу особливо зауважити, що йдеться не про порушення законності, коли потрібно, щоб питання скасування рішень про приватизацію порушувала прокуратура і вирішував суд. Ідеться про об'єкти, до яких поставилися неуважно, без урахування їхньої економічної і соціальної ваги для держави і населення. Про це сьогодні кажуть окремі промовці, надаючи цьому питанню ефект політичної сварки. Ми лише повинні звернутися до міжнародних правових норм зарубіжних країн, законодавства яких знають інститут реприватизації, що відрізняється від націоналізації.

У таких країнах, як Англія, Франція, Німеччина така правова норма є. І держава завжди може повернути право на найбільш важливі об'єкти, якщо там є її інтереси або інтерес її населення.

На мій погляд, це найважливіше юридичне питання. А в запропонованих змінах дана проблема взагалі не висвітлена, я сказала б, вона відсутня.

Знову ж таки, чому таке важливе питання, що зачіпає інтереси іноземних інвесторів, не було враховане? Чи звертали на це увагу іноземні консультанти? Якщо так, то чому їх пропозиції було проігноровано? Якщо поєднувати реприватизацію з іншими відносинами у приватизації, то можна назвати її другим правом, що означає право на помилку. А помилки слід виправляти так, щоб не травмувати суб'єктів приватизації.

Неоднозначність соціальних результатів приватизації, розширення процесу деформує соціальний зміст приватизації, залишає нереалізованими надії багатьох соціальних прошарків на позитивні зміни. Тому необхідні серйозні зміни у законі.

Багато суперечок точиться навколо питання про оренду. Як депутат-комуніст я підтримую створення сектора колективної власності і вважаю, що він має значний потенціал зростання.

Підвищення ефективності господарювання на колективних приватизованих підприємствах як і на неприватизованих, пов'язане із необхідністю встановлення тісної взаємозалежності між доходами людини та результатами її праці. У створенні такої заінтересованості першочергове значення має не стільки приватизація майна, скільки приватизація доходу. Про це йшлося, зокрема, у «Голосі України» у статті кандидата економічних наук С. Романенка. Сьогодні, коли приватизація майна здійснюється без створення механізму приватизації доходу, у нас немає ні завершеної системи приватизації, ані завершеної системи розподілу.

Щодо законів про оренду, то поданий проект закону «Про оренду майна державних підприємств та організацій» односторонній і вирішує тільки питання про оренду державного майна, не узгоджений із законами «Про власність», «Про підприємництво», «Про підприємство», Цивільним та Арбітражно-процесуальним кодексами. А єдиний Закон «Про оренду» було прийнято в першому читанні 20 березня 1991 р. і направлено на доопрацювання, та не доведено до кінця.

Питання приватизації досить складні. Їх розв'язання визначить місце кожного з нас у суспільстві, а від цього залежатиме місце України у світовому співтоваристві. Поспіх тут шкідливий.

Будучи Прем'єр-міністром, Леонід Данилович Кучма багато разів запитував: «Скажіть мені, яке суспільство ми будуємо, і я буду його будувати». Тепер, ставши Президентом, Л.Д. Кучмі довелося самому і давати відповідь на своє запитання.

Через три місяці після перемоги на президентських виборах Л. Кучма виступив з великою програмою, в якій було дуже багато слів і дуже мало ясності, що конкретно треба робити і яке суспільство будувати. Однак ще через два місяці установча конференція МБР («президентські» хлопці) внесла, нарешті, ясність: ми будуємо капіталізм. Допустимо. Але який? Капіталізм може мати різні форми. Є країни цілком капіталістичні, де економічна влада належить національній буржуазії, де державні рішення приймаються всередині країни і враховуються національні інтереси. Є й інші країни, де вся велика промисловість належить іноземним капіталам, де що не підприємство — то філіал якоїсь фірми з штаб-квартирою в США, Японії, Англії, ФРН. При цьому люди на підприємствах працюють, транспорт їздить, економіка крутиться, та всі серйозні рішення приймаються поза країною, в тих самих штаб-квартирах транснаціональних компаній. Уряди таких країн, по суті, позбавлені можливості проводити незалежну національну політику, ніякої ваги і шанування в міжнародному товаристві не мають і називають їх зневажливим терміном «компрадорські», тобто вони є всього лише посередником між своїм народом та його справжніми хазяями.

Останні рішення, прийняті в Україні виконавчою владою, викликають неабияку підозру, що курс узято справді на «компрадорську» форму капіталізму, найгіршу для національних інтересів незалежної держави і образливу для національного достоїнства його громадян.

Це засвідчують:

1. Форсована приватизація землі і промисловості без створення необхідної законодавчої бази, без належного контролю за збереженням технологічних циклів і без урахування державних інтересів. Якщо усвідомлювати, що у приватних осіб в Україні немає ще достатньо фінансових накопичень, то неважко уявити, хто невдовзі буде справжнім володарем, прямим або непрямим, явним або таємним нашого національного надбання. Це іноземці з товстими пачками «зелених». (Переконливо про роботу подібної компанії СНЕР розповіла «Україна молода» в № 11 від 11.01.95 р.)

2. Параліч управління промисловістю. Міністерства і відомства замість копіткої роботи з організації взаємодії підприємств пустили їх на самоплив і тільки закликають «шукайте інвесторів», начебто не розуміють, що інвестори для великих підприємств можуть бути тільки ті самі іноземні компанії, які менш за все дбають за національні інтереси України.

У результаті в Україні спостерігається одна і та сама картина — на державних підприємствах сотні тисяч кваліфікованих спеціалістів сидять без діла, простоює дороге устаткування. Промисловість працювати може, але вона начебто завмерла, чекає організаційно- управлінського імпульсу. А його нема, і здається, що це робиться свідомо, щоб виштовхати людей із державного сектора економіки в комерційні структури. У зовнішньоекономічній діяльності переважаючим мотивом стало випрошування кредитів, а не організація ефективного експорту. Задля цих подачок уряд іде на все: здавання ядерної зброї за безцінь, розрив економічних зв'язків з Росією і т.д.

Я не хочу, щоб Україна була у світі бідною наймичкою. Хочу, щоб вона змогла розкрити свій талант, розум, працьовитість свого народу.

Валентина СЕМЕНЮК,
народний депутат України (фракція «Комуністи України за соціальну справедливість і народовладдя»), секретар Комісії з питань АПК, земельних ресурсів та соціального розвитку села.

Ринкові студії

Траст: пастка для простаків чи панацея для економіки та інвесторів?

1. Говорили-балакали, сіли — та й заплакали...

У нас немає золотої середини, казав колись знаменитий письменник і критик М. Чернишевський, то забиваємо до смерті, то цілуємося до непристойності... Схоже на те, що брати-слов'яни надовго й серйозно успадкували цю міжнаціональну рису характеру предків. Капіталісти — то чорти з рогами, а то батьки рідні. Комуністів — то на ліхтаря, то «повертай назад» на капітанський місток. Те ж саме і з новою термінологією: «менеджер» з ларка, «маркетолог» з барахолки, а колектив загалом порядних людей — «кафедра ринкознавства» або й ще крутіше — «потребознавства».

Ця преамбула знадобилася для того, щоб підвести читача до висновку: економічний словник людства традиційно поповнювали терміни з різних мов залежно від того, якого народу сини виявилися піонерами тих чи тих економічних новацій. І ніхто із світової сім'ї народів не почуває себе лексичним аутсайдером і лінгвістичним ізгоєм через те, що, наприклад, словник біржовиків рясніє німецькими й англоамериканськими термінами, а мова банкірів пересипана французькою фразеологією. І нікому на думку не спадає перейменовувати з патріотичних міркувань рентген в «органобачення» або «наскрізьбачення».

Термін «траст» на вітчизняному грунті має щасливішу долю, ніж інші визначення із смислової низки ринкової економіки. По-перше, він абсолютно точно передає первісний смисл — «довірче управління»; по-друге, етимологія цього терміну виявилася недоступною для запеклих «борців» за чистоту рідної мови.

2. Траст — це не трясця!

Траст — це доручення на проведення операцій у господарській та інших сферах діяльності. Передусім — операцій з цінними паперами і грошовими коштами, що їх трастові структури (комерційні банки, трастові й інвестиційні компанії, фонди та ін.) здійснюють за згодою і довір'ям своїх клієнтів. Траст-договори можуть регулювати використання банком капіталу клієнтів на купівлю цінних паперів, здійснення всіх операцій з цінними паперами, які передають, аж до участі в зборах акціонерів, за умови, що клієнт отримує за цінними паперами лише дивіденди. В цьому разі траст-структура використовує траст-операції для формування в себе контрольних пакетів акцій компаній і корпорацій. Крім того, розрізняють такі види траста: дискреційний траст (що дає право довіреній особі розпоряджатися майном на власний розсуд, але з метою одержання зиску тим, хто надав траст); траст страхування пенсій (він полягає в тому, що кожен із тих, хто страхується, вибирає зручні для нього умови страхування, а підписання загального для всіх договору страхування доручають певній довіреній особі); пасивний траст (доручення, за яким довірена особа не має обов'язків, пов'язаних з якимись діями, виступаючи лише як охоронець титулу на майно); траст, що голосує, — передається з правом голосування на зборах акціонерів.

3. Плюс ваучеризація

Специфічною формою трасту в країнах, які здійснюють приватизацію державної власності, є траст-операції з ваучерами, приватизаційними майновими сертифікатами, депозитними приватизаційними рахунками громадян, приватизаційними коштами взагалі.

За нинішніх умов, у міру розвитку процесу приватизації державної власності і формування українського ринку цінних паперів (РЦП), операції з довірчого управління власністю зможуть одержати досить широке поширення. Насамперед це стосується надання послуг фізичним і юридичним особам з управління фондовими цінностями, одержаними траст-структурами за спеціальним договором.

Сенс траст-операцій полягає ось у чому. Довірена особа на підставі відповідного договору виступає розпорядником майна (фондових цінностей) на користь довірителя. При цьому, як свідчить світова практика, основний обсяг трастових операцій припадає на операції з управління портфелями цінних паперів довірителя, а також на здійснення інвестицій у цінні папери.



Управління активами передбачає проведення комерційних операцій з цінними паперами або здійснення інвестицій за дорученням довірителя (купівля і продаж цінних паперів на фондовому ринку), стеження за курсами цінних паперів і формування їх портфелів. Траст- структури компаній — фінансових посередників, що мають відповідну ліцензію, можуть здійснювати траст- обслуговування приватизаційних депозитних рахунків громадян України, а в перспективі довірче управління чеками-купонами на житло, земельними бонами, приватизаційними коштами громадян у цілому. Траст-структури зможуть також здійснювати взаємну конвертацію названих паперів або їх замінників.

Досить перспективним напрямом вкладання коштів, переданих до довірчого управління, є їх вкладання до великих інвестиційних проектів. Актуальність таких операцій важко переоцінити для нашої економіки, яка потребує фінансових інвестицій.

При цьому траст служить, з одного боку, джерелом доходів, а з другого — інструментом налагодження зв'язків із солідною клієнтурою та контролю за її діяльністю. В недалекій перспективі траст-структури банків і фінансових компаній зможуть взяти на себе управління паями, боргами підприємств, нерухомістю.

Які ж мінімальні економічні вигоди має обіцяти траст довірителю, щоб договір про довірче управління відбувся? По-перше, траст має приносити довірителеві доход не менший, як відсоток за банківськими депозитами. Інакше клієнт без проблем довірить свої кошти комерційному банку. Хоча, якщо без академізмів і за великим рахунком, то зазначені банківські операції самі по собі є різновидом трасту. По-друге, ступінь ризику можливої втрати очікуваних доходів або навіть інвестицій загалом має бути не вище, ніж у тому самому банку чи іншому виді бізнесу, що його розглядають як об'єкт вкладання капіталу. При цьому слід насамперед зауважити те, яка саме категорія суб'єктів фондового ринку особливо тяжіє до трасту.

4. Інвестор — не спекулянт. Проте грає по-крупному

У ролі інвесторів на РЦП виступають, як правило, три фігури: власне інвестор, спекулянт і гравець. Відмінності між ними якраз і випливають із цілей інвестування. Перший під час вкладів прагне мінімізувати ризик інвестиціями. Його влаштовують помірні доходи на свій капітал, який він бажає будь-що зберегти. Для інвестора операції на фондовому ринку не є винятковий і професійний вид діяльності. Мало того, прагнення передати свої кошти довіреній особі саме й обумовлено його недостатньою компетенцією в цій сфері, з одного боку, і бажанням отримати максимально можливий зиск за мінімального ризику — з другого.

На відміну від інвестора, спекулянт — професійний учасник РЦП, для якого спекулятивні операції на цьому ринку служать найчастіше винятковим видом діяльності. Відповідно до цього і його інвестиційні цілі значно відрізняються від цілей інвестора. Спекулянт живе в атмосфері розрахованого ризику, на який він іде з надією урвати свій куш, опираючись на знання кон'юнктури ринку та гри на ній.

Нарешті, гравець — постать на українському РЦП поки що суто теоретична, коли не казати про компанії — фінансових аферистів, які, до речі, вже з'явилися й на українському РЦП. І зовсім не випадково в Україні вже створено «Асоціацію потерпілих інвесторів». На відміну від спекулянта гравець, як правило, йде на будь-який ризик і готовий зламати собі шию, коли бачить перспективу ймовірного виграшу. Новачки і любителі серед гравців на РЦП також трапляються досить рідко. Як правило, гравці — це ті самі спекулянти, але з цілковитою перевагою авантюрності над логікою розрахунку. Як бачимо, інвестиційні цілі гравців також досить прозорі.

5. Ми поки що інвестори мимоволі

Отже, схильність передавати кошти на довірче управління виявляють майже виняткової інвестори. Спекулянти та гравці обходять траст збоку, бо він не малює їм перспектив швидкого збагачення. Траст — це насамперед підвищена надійність, стабільність і помірні доходи, а не ризик, надприбутки і надзбитки. Та це лише в тому разі, коли йдеться про траст-структури, що грають на межі фолу або взагалі перебувають за межею закону. Щодо трасту довіритель шукає те, чого йому самому не вистачає: компетентність, професіоналізм, надійність, упевненість у збереженні своїх вкладів і стабільний доход на них.

Як показує наш перший досвід, найефективніший сьогодні траст, здійснюваний стосовно до грошового ринку і довірителів — юридичних осіб. Вкладання грошей великих та середніх інвесторів у фінансові активи, акумулювання й торгівля кредитними ресурсами, оперативне маневрування тимчасово вільними грошовими коштами клієнтів, безумовно, дають змогу отримати відчутну вигоду і довірителеві, і довіреній особі. А загалом траст у вітчизняній економіці не має перспектив у відриві від українського ринку в цілому та національного РЦП, зокрема.

Суть філософії трасту на вітчизняному грунті полягає в тому, що довірче управління за умов економіки перехідного типу має значно більші перспективи порівняно з аналогічними перспективами в традиційних ринкових економіках.

На момент початку масової приватизації попит і пропозиція трастових послуг в Україні збалансовані. Та приводу для ейфорії немає. Річ у тім, що ембріональному і багато в чому аномальному станові розвитку ринку відповідає аналогічний стан приватних та інституційних суб'єктів трастових відносин і їх потреб. Отож, поки що йдеться швидше про баланс двох негативів, аніж позитивів.

Очевидно, найближчим часом інвестиційні процеси в Україні та становлення національної моделі підприємництва підуть у руслі акумулювання грошових коштів населення в діючих підприємствах і організаціях приватного й державного бізнесу, і темпи приросту нових суб'єктів господарювання з числа приватних осіб будуть незначні. Такому стану речей передусім сприятимуть, з одного боку, гострий дефіцит внутрішніх інвестицій, а з другого — постсоціалістична ментальність основної маси населення, відсутність у нього навичок ринкової поведінки. Всі ці проблеми і створюють умови, за яких траст може стати пріоритетною формою участі основної маси людей в інвестиційному процесі.

Разом з тим для України була б економічно ганебна така модель інвестиційного процесу, яка грунтувалася б на сумнівній для економіки мудрості: лихо не без добра. Перетворення більшості народу на інвесторів мимоволі, на заложників скрутних економічних обставин і власної ринкової неосвіченості — неприпустимо. Використання економічного зла на благо може розглядатися лише як тимчасовий і вимушений тактичний захід.

Ігор СОРОКА,
кандидат економічних наук, проректор Донецького державного комерційного інституту.



Фото Олександра КЛИМЕНКА.

Коментар

Президенти порозуміються. Але розмова має бути конкретна

«БІЗНЕСМЕНИ не люблять звіряти свої секрети урядовим колам. Але сподіваюся, що найближчим часом ми побачимо конкретні результати першого засідання міжурядової україно-єгипетської комісії з питань технічного, науково-технічного та економічного співробітництва».

Так заявив під час прес-конференції Бутрос Галі (не тільки повний тезко, а й племінник Генерального секретаря ООН), державний міністр Арабської Республіки Єгипет у справах міжнародного співробітництва, що перебував 16—18 січня у Києві на чолі офіційної урядової делегації Єгипту.

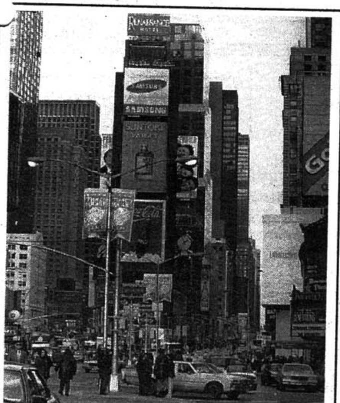
Рішення про створення такої комісії прийняли ще 1992 року. Роком пізніше підписали угоду про заснування української частини цього органу. І відтепер спільні засідання відбуватимуться щорічно в Україні та Єгипті.

На думку обох сторін, співробітництво —взаємовигідне. В Єгипті ринкові реформи розпочалися три роки тому, у нас — щойно: обидві країни зацікавлені в активізації свого приватного сектора і сподіваються, що цьому сприятиме налагодження співробітництва між бізнесменами. Тому до складу делегації увійшли й підприємці. Товарооборот між нашими державами становить 60 млн. доларів, 47 млн. — експорт з Єгипту. Проте прямих розрахунків поки ще немає, існує лише бартер.

Поки що досягнуто домовленості про співробітництво у галузях — фармацевтичній, охорони здоров'я, виробництва продуктів харчування.

І Україна, і Єгипет налаштовані на розширення економічного співробітництва. У стадії підготовки кілька двосторонніх документів. І є надії, що вони будуть підписані у першому півріччі. « У середині року до України з офіційним візитом, можливо, приїде Президент АРЄ, — зауважив Г. Нікитенко. — Президентам буде легше знайти спільну мову, коли вони матимуть конкретні угоди».

Наталя ФІЛІПЧУК.



Бродвей — вулиця світу

Хто хоч краєм вуха не чув про нью-йоркський Бродвей — довжелезну вулицю через увесь славнозвісний Манхеттен? У кожну епоху Бродвей різний. Сьогоднішні туристи відзначають, що нині це вулиця реклами, жебраків і дорогих магазинів. Воно й зрозуміло: на вулиці, яку відвідують люди з усього світу, хтось рекламує свою продукцію, хтось купує її, а хтось просить милостиню, щоб опісля де-небудь у Бронксі, районі нью-йоркської бідноти, випити дешевої кави з гамбургером.

Фото Володимира САМОХОЦЬКОГО (Укрінформ).

НЕЗАБУТНІЙ Карл Маркс, мабуть, знав про існування Чечні, але напевне не думав про те, що саме вона спростує тезу засновника вікопомного вчення про те, що історія повторюється двічі: спочатку трагедією, потім фарсом.

ЧЕЧНЯ ПАЛАЄ. КУДИ ПОЛЕТЯТЬ ІСКРИ?



Трагедією для народів НДР, Угорщини, ЧССР стало прагнення Москви навести у цих країнах порядок (звичайно, в її розумінні), «дати відсіч імперіалізмові», «захистити здобутки соціалізму». Ця стратегія правлячих кіл Радянського Союзу (які інколи прикривалися колективною волею Варшавського пакту) з часом дістала назву «доктрини Брежнєва» і стала справжнім страхіттям для народів Центрально-Східної Європи.

Згодом, коли Леонід Ілліч уже назавжди «переселився» по зовнішній бік кремлівської стіни, історія, здавалося, поховала під уламками комунізму і названу його ім'ям стратегію. Але де-факто вона жила і процвітала — за рахунок своїх жертв. Хіба що танки використовувалися вже інших, новітніх моделей. Вільнюс, Тбілісі (там у хід пішов і такий аргумент, як саперні лопатки «миротворців»), Баку...

Досі ніхто не знає, хто стратегічно керував танковими атаками на ці міста. П'ятнадцять років тому такі самі «безіменні герої» послали обмежений контингент до Афганістану. Сьогодні у Москві не спроможні дати відповідь на запитання, хто ж конкретно віддав наказ щодо вторгнення у Чечню. Російські засоби масової інформації повідомляють, що рішення про новорічний штурм Грозного було прийняте під час дружньої вечірки О.Сосковця і П.Грачова (з нагоди дня народження останнього).

Втім, хіба таке вже важливе авторство авантюр? Винні не лише певні люди, винна система. А вона, на жаль, продовжує діяти. Як пише іспанська газета «Діаріо», «вторгнення у Чечню нагадує нам уже відоме: геополітика і «життєві інтереси» залишаються у нинішньої Росії такими самими, що й у СРСР».

Отже, в історичному плані трагедія колишніх сателітів Радянського Союзу повторилася трагедією суб'єкта Російської Федерації — Чечні. Звичайно, на цей факт не могли не звернути якнайпильнішу увагу держави Центрально-Східної Європи, які на собі пізнали, що таке «доктрина Брежнєва». Їхнє прагнення відмежуватися від Росії членством у НАТО набуло нового могутнього імпульсу.

Погляд на подію

Згадаймо: недавня зустріч країн — членів ОБСЄ у Будапешті відбувалася тоді, коли трагедія у Чечні лише починалася. Але вже тоді під склепінням залу, де проходила зустріч, точилася дипломатична битва з приводу ймовірного розширення НАТО. Делегація США дала різку відсіч російським дипломатам, які намагалися вказувати Північноатлантичному союзові, яким йому бути надалі. Після Будапешта потенційні кандидати у члени НАТО зітхнули з певним полегшенням. І що ж? Не встигли вони роз'їхатися по домівках, вибухнула битва за Грозний. Як зауважує газета «Жице Варшави», «відкинувши у Будапешті російські протести проти розширення НАТО, Клінтон натомість розв'язав руки Єльцину на території колишнього СРСР. Тому, здається, партія війни у Москві намагається скористатися нагодою».

Що й казати, сумна новина для сусідів «Царства Московського». Сьогодні — Чечня, а що завтра? Причому зважмо: на території екс-СРСР є регіони, де й досі розташовано російські війська, інколи всупереч волі суверенних нині держав. Найближчий приклад — Крим, де базуються наземні з'єднання Міністерства оборони Росії, виводити які Москва відмовляється...

Чечня — не «річ у собі». Іскри від пожежі, якою вона охоплена, загрожують розлетітися далеко навкруги.

Володимир САВЦОВ.

Надзвичайний і Повноважний Посол Японії в Україні Сьодзі Суедзава:

Можливості сповнюються справами

— Пане посол, у зовнішній політиці Японії, зокрема в її позиції у «великій сімці» та відносинах із країнами СНД, проступає підкреслено об'єктивна та виважена лінія, відмінна від інших провідних країн світу. Чи можна у цьому зв'язку говорити про своєрідний стиль дипломатії, продиктований важливою роллю японської держави у світі?

— Оцінку та характеристику зовнішньополітичного курсу Японії я залишаю вам, журналістам. Користуючись нагодою, спробую лише коротко пояснити основні напрямки зовнішньої політики Японії.

По-перше, у справі мирного врегулювання регіональних конфліктів: зокрема, співпрацювати з іншими країнами у миротворчій діяльності, робити свій внесок у розв'язання гуманітарних проблем, у тому числі надавати допомогу потерпілим внаслідок таких конфліктів.

По-друге, забезпечення миру і стабільності у всьому світі. Японія, суворо дотримуючись засади незастосування військової сили, передбаченої в її Конституції, має намір брати дійову участь у розв'язанні питань роззброєння та соціально-економічних проблем, а також активно займатися проведенням реформи та зміцненням функцій ООН.

По-третє, і надалі допомагати країнам, що розвиваються, потерпають від злиднів, а також країнам, де цілеспрямовано здійснюється перехід до ринкової економіки. Під час здійснення програми допомоги цим країнам Японія удосконалюватиме методи роботи, маючи на увазі розвиток демократизації, забезпечення свобод і прав особистості, обмеження, коли можливо, витрат на озброєння.

— За час існування посольства Японії в Україні що вдалося зробити вашій місії для розвитку японо-українських відносин, над чим ще треба працювати?

— Посольство Японії в Україні було відкрите в січні 1993 року. Спершу тимчасово містилося в готелі, а в грудні минулого року отримало новий офіс.

Відносини Японії з Україною лише розпочалися, я розповім про найостанніші події в цій галузі. У квітні 1994 року М. Макаревич, на той час перший заступник міністра закордонних справ України, відвідав Японію. У Токіо відбувся політичний діалог між представниками міністерств закордонних справ Японії та України, а у вересні того самого року в Нью-Йорку відбулася друга бесіда міністрів закордонних справ наших країн.

Представляємо дипломатичний корпус в Україні



Із досьє «ГУ»

Народився 1932 року. З 1956 — співробітник МЗС Японії. Працював у Росії, Болгарії, Монголії. У травні 1993 року отримав призначення до Києва. Одружений, має трьох дітей.

У березні було підписано угоду про співробітництво з ліквідації ядерної зброї в Україні. Японія виділила 16 мільйонів доларів на це, нині тривають конкретні переговори для розвитку такого співробітництва у двох напрямах: встановлення системи державного контролю над ядерними матеріалами і надання медичного обладнання для персоналу, що працює у галузі ліквідації ядерної зброї.

Щодо сфери культури, то у жовтні минулого року в Києві, Полтаві та Дніпропетровську ми провели фестиваль японських фільмів, а у Львові та Києві — виставку японських ляльок. Ці заходи відвідала безліч людей. Для ознайомлення з Японією та поглиблення взаєморозуміння між нашими народами ми постійно здійснюємо культурний обмін: проводяться стажування для студентів, що вивчають японську мову, а також для викладачів японської мови. Ми подарували учбовим закладам, де вивчають японську мову, підручники, апаратуру, книжки про Японію.

Що стосується гуманітарної допомоги, то Японія для ліквідації наслідків аварії на ЧАЕС виділила через Всесвітню організацію охорони здоров'я 2 мільярди 600 мільйонівієн, запрошує на стажування фахівців з України до Японії, посилає сюди своїх фахівців. Окрім того, японська сторона постачила медичне обладнання вищого світового рівня на суму 2 мільйони доларів. У квітні минулого року наша країна передала через Міжнародну федерацію Червоного Хреста високоякісні медикаменти та устаткування на загальну суму 3 мільйони доларів для 75 відсотків дитячих лікувальних закладів України з урахуванням їхніх потреб.

Нинішнього року планується продовжити аналогічну медичну допомогу на суму 5 мільйонів доларів. На додачу до цього Японія як член «великої сімки» надає допомогу в галузі енергетики, в тому числі з проблеми закриття Чорнобильської АЕС з відшкодуванням втрати електроенергії. Японія надає Україні, економічна система якої перебуває на перехідному етапі, різноманітну технічну допомогу.

— Як відомо, у березні планується візит Президента України до Японії. Що очікує японська сторона від цього візиту?

Ми вважаємо, що є широкі можливості для розвитку співробітництва між Японією й Україною — країною з 52-мільйонним населенням, що має великий економічний потенціал і посідає важливе становище в європейському регіоні. Ми сподіваємося, що візит Президента України в Японію стане важливою подією в історії розвитку відносин наших країн, які мають протривати багато століть.

Цей візит буде дуже вчасний, адже зараз Україна під проводом Президента Леоніда Кучми здійснює основні економічні реформи, приєдналася до Договору про нерозповсюдження ядерної зброї.

— Дякую.

Підготував Сергій ДАНИЛЕНКО.

Стекла всех видов к автомобилям!



Стекла к автомобилям ЗИЛ-4332, ВАЗ 2101, 2121, 2108, ГАЗ 24, 3307, Москвич 2141, ИЖ 2126, РАФ, УАЗ 452, 469, ПАЗ 3205.

Теперь это не проблема!!!

Стекла бокового и заднего остекления
Стекла задние электрообогреваемые

тел. 8-044-264-95-39, 264-74-70
факс 264-24-05

'95 КОТИРОВКИ ВЕКСЕЛЕЙ НА 18.01.95 В КБ "ПРИВАТБАНК" '95

ВЕКСЕЛЕДАТЕЛЬ	Покупка векселей (в % к номиналу)	Продажа векселей (в % к номиналу)
Авдеевский коксохим. з-д	66,8	
Алчевский металлург. к-т	67,0	
Днепровский металлург. к-т		78,9
Ингулецкий ГОК		78,4
Коксохим. з-д им. Калинина		78,1
Металлург. к-т им. Петровского		77,9
Металлург. к-т г. Енакиево	67,4	
Никопольский з-д ферросплавов	67,8	
Новокриворожский ГОК		79,4
Орджоникидзевский ГОК		78,2
ПО «Павлоградуголь»		76,5
Южный ГОК	67,2	



в Днепропетровске: (0562) 79-05-95, 79-05-96, 79-05-97, 79-00-00, 47-70-52.
в Киеве: (044) 227-54-22

VA BANK
БАНК

Всеукраїнський Акціонерний банк
ВАБАНК
продовжує виплату дивідендів за IV квартал 1994 року.

Не одержані акціонерами до 1 лютого ц.р. дивіденди будуть переведені на їхні рахунки до статутного фонду банку.
ВАбанк продовжує передплату на прості іменні акції, які продаються за курсовою вартістю 150 тис.крб. кожна. Вартість мінімального пакета з десяти акцій становить 1 млн. 500 тис.крб.

Телефон для довідок (044) 219-1906.

Панове!
Приймаємо замовлення на виготовлення:

ПРУЖИН розтягнення, стиснення, кручення різної конфігурації із дроту діаметром від 0,2 до 6,3 мм;
СІТКИ з оцинкованого дроту з номінальним розміром віконець від 20 до 60 мм, найбільшою шириною полотна сітки 2000 мм.

Ми віримо, що наше співробітництво буде успішним!

Україна, 280000, м. Хмельницький, вул. Правди, 6,
Відділ маркетингу:
тел: (03822) 92584; 99292 факс: 92473

Хмельницький завод ковальсько-пресового устаткування



ПРИЙМАЄ В ДОЛАРАХ США

ПРИВАТНІ ВКЛАДИ НА ЗБЕРІГАННЯ:
- ☑ мінімальна сума 50$,
- ☑ мінімальний термін зберігання 3 місяці.

ДЕПОЗИТНІ ВКЛАДИ ВІД ЮРИДИЧНИХ ОСІБ:
- ☑ мінімальна сума 1000$,
- ☑ мінімальний термін зберігання 3 місяці.

ПУНКТИ ПРИЙОМУ ВКЛАДІВ

ВІД НАСЕЛЕННЯ:
- вул. Дмитрівська, 71 — тел. 219-14-51
- вул. Панаса Мирного, 26 — тел. 290-83-94
- бул. Перова, 56 — тел. 512-87-42
- просп. Оболонський, 26 — тел. 413-37-56

ВІД ЮРИДИЧНИХ ОСІБ:
- Кудрявський узвіз, 7 — тел. 212-44-87, 244-70-53

Генеральна ліцензія Національного банку України № 7 на право здійснення операцій з валютними цінностями

Cola
Tropical
Tonic
Lemon
Orange
Gassosa

PRESTIGE

НАТУРАЛЬНІ НАПОЇ
Тел. (044) 294-42-18
294-41-18

ВІДЧУТТЯ НОВОГО

Укрпроизводствснабторг
поставляет с базы в Киеве промышленное оборудование:



Электропогрузчики ЭП-103КО-3,3 (щелочные) г/п 1Тн.
Передвижные компрессорные станции ПР-12, ПР-6 (дизельные).
Компрессоры для цементо-муковозов ВР-8/2,2.
Компрессоры для аэрозольтранспорта сыпучих 2ВД-12/2,5.
Муковозы К4АМГ на базе ЗИЛ-130, г/п 9,5 Тн.

Тел.: 220-81-70, 227-20-44 Факс 220-80-34.

РЕАЛІЗУЄМО АБО ОБМІНЮЄМО НА ПРОДУКТИ ХАРЧУВАННЯ:



трактори
МТЗ-80 УК, Л; МТЗ-82 Л;
мотоблоки
МТЗ-12; МТЗ-08 БС;
автомобілі
ЛуАЗ-969 М;
підшипники
210; 305; 308; 5324.

Телефони у Луцьку: (03322) 4-33-84, 3-10-46.
Факс 4-42-57.

Со складов в Украине
СЫРЬЕ ДЛЯ ПИЩЕВОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

какао-порошок, ванилин, арахис, изюм, специи

Запорожье	(0612)	65-31-66
Ивано-Франковск	(03422)	3-20-44
Киев	(044)	417-70-80
Кременчуг	(05366)	4-34-73
Луцк	(03322)	3-03-14
Мариуполь	(0629)	34-46-95
Одесса	(0482)	47-88-78
Ровно	(0362)	23-72-07
Севастополь	(0692)	57-11-27
Терюполь	(03522)	2-65-97
Черкассы	(0472)	42-14-38
Чернигов	(0462)	95-82-18

ПРОДАЕМ:
— бульдозер Д-606 на ДТ-75;
— бульдозер ГТУ-1 на Т-55;
— трактор трелевочный ТДТ-55;
— землерезная (баровая) машина БТ-150;
— электростанция 100 квт.

КУПИМ:
— трактор ДТ-75; ленту конвейерную

ЧНПП «КАМЕЯ», тел. (044) 418-97-09

Открытое акционерное общество «Инвестиционная компания «КИЙ» объявляет подписку на акции. Учредители: ДО «КИЙ траст», «Торговый Дом «КИЙ» и физические лица. Уставный фонд состоит из 30 тысяч простых именных акций номинальной стоимостью 100 000 крб. Учредителям вносится имуществом, ценными бумагами и денежными средствами 1776.000.000 крб. Учредительное собрание состоится 20.01.95 г.

Компания «ИНТЕКС» поставляет
х/б ткани:
ситец, сатин, бязь, диагональ, марлю и другие.

Давайте зажигать звезды вместе.

Тел: (044) 441-14-66.

З 15.12.94 року підприємство Центр ЕРТОЗ реорганізовано.
Правонаступником підприємства Центр ЕРТОЗ є Державне підприємство обслуговування повітряного руху України «Украерорух».

Понеділок, 23 січня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Худ.фільм «Біла кістка».
9.45 Мультфільм «Горбоконик».
10.55 «Світоч».
11.40 Док.телефільм «Панас Заливаха. Автопортрет».
12.00 УТН.
12.10 Канал «Франс Інтернасіональ» представляє: «ТАРАТАТА». Франс Гааль.
14.40–15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Відеоінформація і реклама. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 «А музика звучить...»
16.40 Док.телефільм «Україна Євгена Товстухи».
17.10 Б.Лятошинський. «Український квінтет».
17.55 До 50-річчя визволення України від фашистських загарбників. «Три новели про війну». Миколаївське телерадіооб'єднання.
18.25 Мультфільм.
18.35 Автомеридіан.
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ рекламує.
19.15 Творче об'єднання «Громада» представляє: «Ближче до діла», «Маю право», «Острів душі».
20.05 Осінь політиків.
20.35 Поради телерадіореклами.
20.40 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
00 УТН.
35 Поради телерадіореклами.
.40 Версія.
22.00 Ай Пі Київ рекламує.
22.05 Літературна класика на екрані. На здобуття Державної премії України ім. Т.Г.Шевченка. Худ.телефільм «Пастка». 4 серія.
23.10 «Вервиця». Частина 1.
23.45 Кубок МХЛ. «Сокіл» — «Кристал» (Електросталь). 3 період.
0.20 УТН.

Канал «Останкіно»

14.50 Новини.
15.00 Зоряний час.
15.40 Молоді голоси.
15.50 Новини.
16.00 Подивись, послухай.
16.20 «Елен і підлітки». Молодіжний серіал.
16.50 Світ сьогодні.
17.00 Лабіринт. Не повторити Чорнобиль.
17.30 У ці дні 50 років тому.
17.45 Погода.
17.50 Новини (з сурдоперекладом).
18.00 Година пік.
18.25 Телесеріал «Дика Роза».
18.55 «Княжі посиденьки». Авторська програма Е.Рязанова.
19.40 Вечірня казка.
20.00 «Час».
20.30 Погода.
20.40 Ексклюзив з Дмитром Якубовським. «Три миттевості літа». Фільм 1.
.25 Гол.
21.55 А.Чехов. «На великій дорозі». Фільм-вистава.
22.50 Новини.
.00 Джем. Кращі гітаристи Росії 1994 року.
.50 Прес-експрес.

УТ-2, УТ-3, канал «Росія»

6.00 Вісті.
6.05 Зірки говорять.
6.10 Ритміка.
6.25 Між іншим.
6.55 Ріка часу.
7.00 Вісті.
7.25 Телегазета.
7.30 Час ділових людей.
8.00 Всесвітні новини Ей-Бі-Сі.
8.25 Депеша.
8.55 «Засуджені до вбивства». Худ.фільм (США).
10.20 Кліп-антракт. М.Распутіна.
10.25 Торговий дім.
10.40 Селянське питання.
11.00 Вісті.
11.05 Ділова Росія (13.00 Вісті).
14.00 Теніс. Відкритий чемпіонат Австралії.
15.05 Там-там новини.
15.20 Свято кожного дня.
15.30 Мульти-пульти.
16.00 Вісті.
16.05 Нова лінія.
16.45 «Цього дня...»
16.50 Репортажі з місць.
17.00 Московський фестиваль студентської творчості.
17.30 Док.кінопрограма.
5 Всеперемагаючий голос віруючого.
5 Київська панорама.
19.05 Візитка. Катерина Вороненко.
19.10 СІТ-3.
19.15 Вікторина.
19.30 СНН.
20.00 Гороскоп-шоу.
20.25 Візитка.
20.30 Світовий детектив. «Еркюль Пуаро».
21.30 Вікна.
22.00 САМ собі мандрівник.
22.25 Сьогодні на сьогодні.
22.30 СІТ-3.
22.40 Телегра «5 плюс 1».
23.00 Вікна.
23.05 «Золоті ворота» представляють: «ВВ».
23.55 Про-відео.

Вівторок, 24 січня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Уроки німецької мови. Урок 1.
8.25 Худ.телефільм «Дона Бейжа». 44 серія.
9.15 Доброго вам здоров'я.
10.05 Авторський концерт композитора О.Гавриша.
12.00 УТН.
12.10 Худ.телефільм «Пастка». 4 серія.
14.40–15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Відеоінформація і реклама. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Освітній канал для школярів. Фізико-математична школа. Дещо з цікавої фізики. Історія України. Гетьманщина.
17.10 Господарем на землі.
17.40 «Розповідь про неспокій». П.Тичина.
18.35 Естрадний концерт.
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ рекламує.
19.15 Фінансовий огляд.
19.30 Справи державні.
19.50 «Право». Тележурнал.
20.35 Поради телерадіореклами.
20.40 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 УТН.
21.35 Поради телерадіореклами.
21.40 Блок-Нот.
22.00 Ай Пі Київ рекламує.
22.05 Літературна класика на екрані. На здобуття Державної премії України ім. Т.Г.Шевченка. Худ.телефільм «Пастка». 5 серія.
23.10 «Вервиця». Частина 2.
23.35 «ЛІК ТБ» представляє: «Маски- шоу».
0.05 УТН.

Канал «Останкіно»

5.30 «Ранок».
7.50 Новини.
8.00 «Топо Джіджіо». Мультсеріал.
8.25 Телесеріал «Дика Роза».
8.50 Новини (з сурдоперекладом).
9.00 Америка з М.Таратутою.
9.30 Мультфільм.
9.50 Новини.
14.50 Новини.
15.00 Домісолька.
15.30 Між нами, дівчатами...
15.50 Новини.
16.00 Джем.
16.20 «Елен і підлітки». Молодіжний серіал.
16.50 Світ сьогодні.
17.00 Таємниці Старої площі.
17.30 Загадка СБ.
17.40 Документи і долі.
17.45 Погода.
17.50 Новини (з сурдоперекладом).
18.00 Година пік.
18.25 Телесеріал «Дика Роза».
18.55 Тема.
19.40 Вечірня казка.
20.00 «Час».
20.30 Погода.
20.40 З перших рук.
20.50 Ексклюзив з Дмитром Якубовським. «Три миттевості літа». Фільм 2.
21.30 «Кличу живих...» До 50-річчя Перемоги. Худ.фільм «Тора. Тора. Тора» (США, Японія) (22.50 Новини, 23.50 Прес-експрес).

УТ-2, УТ-3, канал «Росія»

6.00 Вісті.
6.05 Зірки говорять.
6.10 Ритміка.
6.25 Між іншим.
6.55 Ріка часу.
7.00 Вісті.
7.25 Телегазета.
7.30 Час ділових людей.
8.00 Всесвітні новини Ей-Бі-Сі.
10.25 Торговий дім.
10.40 Селянське питання.
11.00 Вісті.
11.05 Ділова Росія (13.00 Вісті).
14.00 Теніс. Відкритий чемпіонат Австралії.
15.05 Там-там новини.
15.20 Свято кожного дня.
15.30 «Особливо секретна місія». Худ.фільм (Австралія). 3 серія.
16.00 Вісті.
16.05 Нова лінія.
16.45 «Цього дня...»
16.50 Будні.
17.20 Ніхто не забутий.
17.25 «Моя війна». Прем'єра док.- публ.фільму.
17.55 Ваше право.
18.15 Всеперемагаючий голос віруючого.
18.45 Київська панорама.
19.05 Візитка. Оксана Марченко.
19.10 «Янус». Все про нерухомість.
19.25 Мультфільм.
19.30 СНН.
20.00 Візитка.
20.05 Сезон. Міжнародний туристичний огляд.
20.20 «Приват-ТБ» представляє.
21.35 Вікна.
21.40 Зворотний зв'язок.
22.00 Про-відео.
22.30 СІТ-3.
22.40 Худ.фільм на ваші замовлення. «Три дні Віктора Чернишова».
0.30 СІТ-3.

Середа, 25 січня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Фінансовий огляд.
8.25 Уроки французької мови. Урок 20.
8.45 Худ.телефільм «Дона Бейжа». 45 серія.
9.35 Свічадо.
10.20 Маленький концерт.
10.35 Шкільний екран. 11 кл. Основи інформатики та обчислювальної техніки. Програмування мовою Паскаль графічних операцій.
11.05 «Розповідь про неспокій». П.Тичина.
12.00 УТН.
12.10 Худ.телефільм «Пастка». 5 серія.
14.40–15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Відеоінформація і реклама. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Для дітей. «Вулик».
16.40 Освітній канал для школярів. Українська література. В.Стефаник. «Камінний хрест». Уроки німецької мови. Урок 2.
17.30 «І небо, і море». Теленарис.
17.55 На здобуття Державної премії ім. Т.Г.Шевченка. Док.телефільм «Пані сенаторка».
18.25 Синтез.
18.45 Концерт оркестру народних інструментів Українського телебачення і радіо.
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ рекламує.
19.15 Запитуйте — відповідаємо.
19.35 В гостях у меломана.
20.05 Дзвони Чорнобиля.
20.35 Поради телерадіореклами.
20.40 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 УТН.
21.35 Поради телерадіореклами.
21.40 «Укрлотто»: розиграш лотереї.
21.50 Вечірній концерт.
22.00 Ай Пі Київ рекламує.
22.05 «Сінема-100». Худ.фільм «Райдуга».
23.55 «Вервиця». Частина 3.
0.30 УТН.

Канал «Останкіно»

5.30 «Ранок».
7.50 Новини.
8.00 «Топо Джіджіо». Мультсеріал.
8.25 Телесеріал «Дика Роза».
8.50 Новини (з сурдоперекладом).
9.00 Клуб мандрівників (з сурдоперекладом).
9.50 Новини.
14.50 Новини.
15.00 Діти — дітям.
15.50 Новини.
16.00 Тін-тоник.
16.20 «Елен і підлітки». Молодіжний серіал.
16.50 Світ сьогодні.
17.00 Телерадіокомпанія «Мир».
17.40 Хто є хто. XX століття. О.Скрябін.
17.45 Погода.
17.50 Новини (з сурдоперекладом).
18.00 Година пік.
18.25 Телесеріал «Дика Роза».
18.55 Кінопанорама.
19.40 Вечірня казка.
20.00 «Час».
20.30 Погода.
20.40 Монолог.
20.50 Ексклюзив з Дмитром Якубовським. «Три миттевості літа». Фільм 3.
21.35 «Чудовий візит». Худ.фільм (Франція, Італія) (22.50 Новини).
23.40 Авто-шоу.
23.50 Прес-експрес.

УТ-2, канал «Росія»

6.00 Вісті.
6.05 Зірки говорять.
6.10 Ритміка.
6.25 Між іншим.
6.55 Ріка часу.
7.00 Вісті.
7.25 Телегазета.
7.30 Час ділових людей.
8.00 Всесвітні новини Ей-Бі-Сі.
8.25 Ключовий момент.
8.35 На політичному Олімпі.
9.25 Музичний експромт.
9.35 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
10.25 Торговий дім.
10.40 Селянське питання.
11.00 Вісті.
11.05 Ділова Росія (13.00 Вісті).
14.00 Теніс. Відкритий чемпіонат Австралії.
15.05 Там-там новини.
15.20 Нова лінія.
16.00 Вісті.
16.05 Свято кожного дня.
16.15 Телемарафон «Надія». Благодійна акція на допомогу інвалідам.
16.45 «Цього дня...»
16.50 Ніхто не забутий.
16.55 Непізнаний Всесвіт.
17.25 Телемарафон «Надія». Продовження програми.
18.15 Всеперемагаючий голос віруючого.
18.45 Київська панорама.
19.05 Кримінальна хроніка.
19.20 Німецька мова . Урок 1.
19.35 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
20.30 Туристичний телеальбом. «Похід за три і одне море». 2 і 3 частини.
21.25 «Хіала» пропонує.
21.35 Пісні у виконанні Надії Копчі.
22.00 Ніч новорічна. 1 частина.

Четвер, 26 січня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Худ.телефільм «Дона Бейжа». 46 серія.
9.00 Фант-лото «Надія». Частина 1.
10.00 Мультфільми.
10.35 Шкільний екран. 6 кл. Зарубіжна література. Даніель Дефо. «Життя і незвичайні та дивовижні пригоди Робінзона Крузо».
11.05 Ваш вихід, артисте.
12.00 УТН.
12.10 «Сінема-100». Худ.фільм «Райдуга».
14.40–15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Відеоінформація і реклама. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Освітній канал для школярів. Фізико-математична школа. Уроки французької мови. Урок 21.
17.00 До 50-річчя визволення України від фашистських загарбників. «Навіщо думати про війну». Херсонське телерадіооб'єднання.
17.35 Телефан. Частина 1.
18.35 Музичний антракт.
18.45 Фінансовий огляд.
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ рекламує.
19.15 Канал «Франс Інтернасіональ» представляє: худ.фільм «Едіт та Марсель». 1 серія.
20.35 Поради телерадіореклами.
20.40 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 УТН.
21.35 Поради телерадіореклами.
21.40 Парламентський канал.
22.10 Ай Пі Київ рекламує.
22.15 Прем'єра багатосерійного худ.телефільму «Дона Бейжа». 48 серія.
23.05 Спорткур'єр.
23.15 Молодіжна студія. «Гарт».
0.15 УТН.

Канал «Останкіно»

5.30 «Ранок».
7.50 Новини.
8.00 «Топо Джіджіо». Мультсеріал.
8.25 «Увійти двічі».
8.50 Новини (з сурдоперекладом).
9.00 У світі тварин (з сурдоперекладом).
9.35 Екслібрис.
9.50 Новини.
14.50 Новини.
15.00 Мультитролія.
15.20 За жарптицею.
15.50 Новини.
16.00 Тім-інтим.
16.20 «Елен і підлітки». Молодіжний серіал.
16.47 Світ сьогодні.
16.55 ...До 16 і старші.
17.25 Хокей. Чемпіонат МХЛ. ЦСКА — «Хімік». У перервах - Новини (з сурдоперекладом), Погода, Вечірня казка.
20.00 «Час».
20.30 Погода.
20.40 Москва — Кремль.
21.00 Лотто «Мільйон».
21.35 Вік кіно. Худ.фільм «До нас, англієчки» (Франція) (22.50 Новини).
23.50 Прес-експрес.

УТ-2, канал «Росія»

6.00 Вісті.
6.05 Зірки говорять.
6.10 Ритміка.
6.25 Між іншим.
6.45 Надзвичайний канал.
6.55 Ріка часу.
7.00 Вісті.
7.25 Телегазета.
7.30 Час ділових людей.
8.00 Всесвітні новини Ей-Бі-Сі.
8.25 Ключовий момент.
8.35 Антреприза.
9.20 Надзвичайний канал.
9.35 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
10.25 Торговий дім.
10.40 Селянське питання.
11.00 Вісті.
11.05 Ділова Росія (13.00 Вісті).
14.00 Теніс. Відкритий чемпіонат Австралії.
15.05 Там-там новини.
15.20 Свято кожного дня.
15.30 Студія «Рост».
16.00 Вісті.
16.05 Нова лінія.
16.45 «Цього дня...»
16.50 Ніхто не забутий.
16.55 Репортажі з місць.
17.05 Кіноафіша.
17.20 Караоке по-російськи.
17.50 Пастораль.
18.10 Всеперемагаючий голос віруючого.
18.40 Київська панорама.
19.00 Митниця.
19.15 Уроки французької мови. Урок 20.
19.35 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
20.30 Постскриптум (телекомпанія «Гравіс»).
20.50 «Хіала» пропонує.
21.00 Перехрестя.
22.00 «Бумеранг». Телеканал.
22.45 Ніч новорічна. 2 частина.

П'ятниця, 27 січня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Фінансовий огляд.
8.25 Худ.телефільм «Дона Бейжа». 47 серія.
9.15 Фант-лото «Надія». Частина 2.
10.10 «Бембі». Балетна вистава.
11.20 «Казка про кохану». Павло Зібров.
12.00 УТН.
12.10 Молодіжна студія. «Гарт».
14.40–15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Відеоінформація і реклама. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Док.фільм «Кисле вино».
17.00 «Ностальгія».
17.35 Молодіжна студія. «Містер Х».
18.05 «Террам відео».
18.30 Ділові відомості.
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ рекламує.
19.15 Канал «Франс Інтернасіональ» представляє: худ.фільм «Едіт та Марсель». 2 серія.
20.35 Поради телерадіореклами.
20.40 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 УТН.
21.35 Поради телерадіореклами.
21.40 Реформи робимо разом.
22.10 Ай Пі Київ рекламує.
22.15 Прем'єра багатосерійного худ.телефільму «Дона Бейжа». 49 серія.
23.05 Арт-майдан.
0.05 УТН.

Канал «Останкіно»

5.30 «Ранок».
7.50 Новини.
8.00 «Сорока».
8.25 Телесеріал «Дика Роза».
8.50 Новини (з сурдоперекладом).
9.00 Город цілий рік.
9.30 «Як здорово, що разом ми...» Док.телефільм 9.50 Новини).
14.50 Новини.
15.00 В гостях у казки. Худ.фільм «Іванко і цар Поганин».
16.35 Рок-урок.
16.50 Світ сьогодні.
17.00 Людина і закон.
17.30 У ці дні 50 років тому.
17.45 Погода.
17.50 Новини (з сурдоперекладом).
18.00 Бомонд.
18.20 Телесеріал «Дика Роза».
18.50 Поле чудес.
19.40 Вечірня казка.
20.00 «Час».
20.30 Погода.
20.40 Людина тижня.
21.00 У клубі детективів. «Клан». Телесеріал (Франція). 3 серія.
22.10 «Погляд» з О.Любимовим.
22.50 Новини.
23.05 Музобоз.
23.45 Мультфільм для дорослих.
23.50 Прес-експрес.

УТ-2, УТ-3, канал «Росія»

6.00 Вісті.
6.05 Зірки говорять.
6.10 Ритміка.
6.25 Між іншим.
6.55 Ріка часу.
7.00 Вісті.
7.25 Телегазета.
7.30 Час ділових людей.
8.00 Всесвітні новини Ей-Бі-Сі.
8.25 Момент істини.
9.20 Живемо і любимо.
9.35 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
10.25 Торговий дім.
10.40 Селянське питання.
11.00 Вісті.
11.05 Ділова Росія (13.00 Вісті).
14.00 Теніс. Відкритий чемпіонат Австралії.
15.05 Там-там новини.
15.20 Свято кожного дня.
15.30 Студія «Рост».
16.00 Вісті.
16.05 Нова лінія.
16.45 Ніхто не забутий.
16.50 Дісней по п'ятницях. «Недільна поїздка». Худ.фільм. 1 серія.
17.40 «Цього дня...»
17.45 Експовідео.
18.00 Граємо джаз.
18.15 Всеперемагаючий голос віруючого.
18.45 Київська панорама.
19.05 Візитка. Ганна Безулик.
19.10 Круті новини.
19.35 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
20.30 СНН.
21.00 Візитка.
21.05 Щотижня.
21.25 Віннер-казино.
21.55 Вікна.
22.00 МТБ представляє: «Перший погляд».
22.30 СІТ-3.
22.40 Футбол як футбол.
23.40 СІТ-3.
23.45 Про-відео.

Субота, 28 січня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Ритмічна гімнастика.
8.30 Телетехнотека.
8.40 Рідна мова.
8.55 Для дітей. «Конфетті».
9.35 «Земля холмська, печаль моя».
10.35 Доброго вам здоров'я.
11.05 «Україна сьогодні». Програма для співвітчизників за кордоном.
11.55 «Живе слово».
12.25 Мультфільми для дітей.
13.30 «Зона тривоги». Екологічний стан на Горлівському хімічному заводі.
14.00 Всесвітній спортивний огляд «Жиллетт».
14.30 Блага вість з Ріком Реннером.
15.00 УТН.
15.10 Для дітей. Худ.фільм «Рок-н-рол для принцес». 1 серія.
16.20 «Де живе лялька...»
16.35 Телепортрети. Артист Василь Довжиков.
17.15 Мультфільм.
17.30 Вікно в Америку.
18.00 «Надвечір'я».
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ рекламує.
19.15 Хроніка МВС.
19.30 «ЛІК ТБ» представляє: «Останки».
20.00 Плеяда.
20.45 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 УТН.
21.35 Наше коло.
22.05 Ай Пі Київ рекламує.
22.10 Прем'єра багатосерійного худ.телефільму «Дона Бейжа». 50 серія.
23.00 «ЛІК ТБ» представляє: «Маски- шоу».
23.30 Інтерконтакт.
0.10 УТН.
0.20 Нічний кінозал. Худ.фільм «Кохання».

Канал «Останкіно»

6.30 Суботній ранок ділової людини.
7.15 У світі моторів.
7.45 Слово пастиря.
8.00 Поклик джунглів.
8.30 Телерадіокомпанія «Мир».
10.00 Ранкова пошта.
10.30 Медицина для тебе.
11.00 Без паузи.
11.15 «Смак».
11.30 «Краса і гордість Росії». Фільм 5.
12.00 Вік кіно. «Перші кроки «Гомон» (Франція).
13.20 «Усе гаразд». Фільм 1.
13.50 Новини (з сурдоперекладом).
14.00 Діалог у прямому ефірі.
14.35 У світі тварин.
15.15 Дзеркало.
15.40 «Эх, путь-дорожка фронтовая...»
15.50 Брейн-ринг.
16.40 До і після...
17.35 «Ніж із зазубринами». Худ.фільм (США).
19.40 Вечірня казка.
20.00 «Час».
20.35 Погода.
20.45 Сміхопанорама.
21.25 Євген Светланов. Партитура життя.
22.20 Магік-шоу.
22.50 Новини.
23.00 Погода.
23.05 Вік кіно. Худ.фільм «Мері назавжди» (Італія) (23.50 Новини).

УТ-2, УТ-3, канал «Росія»

7.00 Вісті.
7.20 Зірки говорять.
7.30 Ріка часу.
7.35 Кліп-антракт.
7.40 Студія «Рост».
8.10 Пілігрим.
8.55 Парламентський тиждень.
9.40 Музика всіх поколінь.
10.10 Як жити будемо?
10.55 Телеерудит.
11.00 «Пропав друг». Худ.фільм.
12.10 Золота шпора.
12.40 Селянське питання.
13.00 Вісті.
13.20 Де факто.
13.35 «Едера». Худ.телефільм (Італія). 36 серія.
14.30 Парламентський тиждень.
16.00 Гандбол. Чоловіки. Кубок ЄГФ. «ЗТР» (Запоріжжя) - ВФМ «Хамельн» (Хамельн, Німеччинна).
17.15 Точка зору.
17.30 Київська панорама.
17.50 Міжнародна християнська програма «Відповіді».
18.20 Візитка. Анатолій Бондаренко.
18.25 СІТ-3.
18.35 Хочу ще.
19.00 Ток-шоу «Чорний кіт».
19.30 СНН.
20.00 Хіт-рік.
20.35 «Місто» (телекомпанія «Гравіс»).
20.55 «Мегапол» представляє.
21.10 Вечірні розваги для дорослих.
21.40 Програма «?»
21.55 Вікна.
22.00 Про-відео.
22.30 СІТ-3.
22.40 Чемпіонат України з баскетболу. «Будівельник» — «Біпа-Мода».

Неділя, 29 січня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Ритмічна гімнастика.
8.30 У неділю вранці.
9.30 «ЛІК ТБ» представляє: «Останки».
10.00 Служу народу України.
10.45 Мультфільм «Гамлет».
11.10 «Усмішка». Гумористична програма.
11.55 Точка зору.
12.10 Для дітей. Худ.фільм «Рок-н-рол для принцес». 2 серія.
13.30 Канал «Д».
14.00 Зичимо щастя.
15.00 УТН.
15.10 Село і люди.
15.55 Сонячні кларнети. Самодіяльні художні колективи Миколаївської області.
17.00 Для маленької компанії.
17.35 Мультфільм.
17.45 Свічадо.
18.30 Параграф (ММЦ).
19.00 УТН.
19.20 Ай Пі Київ рекламує.
19.25 Кінопроба.
20.25 Сторінки Великої Книги. Мультфільм «Тарсянин Савл».
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 Післямова (телекомпанія «Нова мова»).
22.00 Ай Пі Київ рекламує.
22.05 Прем'єра багатосерійного худ.телефільму «Дона Бейжа» 51 серія.
22.55 Спорткур'єр.
23.05 Канал «Франс Інтернасіональ» представляє: концерт МСМ.
0.05 УТН.

Канал «Останкіно»

7.15 Олімпійський ранок.
7.50 Спортлото.
8.00 Марафон-15.
8.30 З ранку раненько.
9.00 Полігон.
9.30 Доки всі вдома.
10.00 Ранкова зірка.
10.50 Очевидне-неймовірне.
11.35 X Міжнародний фестиваль телепрограм про народну творчість «Веселка». Лася Лахарі (Індія).
12.10 Економіка і реформи.
12.40 «Шпаргалка» з подарунком.
12.55 Всесвітня географія. Коштовності Карибського моря.
13.50 Новини (з сурдоперекладом).
14.00 До 50-річчя Перемоги. Пісні воєнних років виконує Й.Кобзон.
14.55 Живе дерево ремесел.
15.05 Клуб мандрівників.
16.00 Святочні ігрища представляє Російський національний театр.
16.30 Вікно в Європу.
17.00 Новини.
17.30 «Де Уоллі?», «Пітер Пуш». Мультсеріали (США).
18.35 Уся Росія. Здрастуйте.
19.00 Погода.
19.05 Телелоція.
19.20 «Благодійний бал». Худ.фільм.
21.00 «Неділя».
21.50 Спортивний уік-енд.
22.05 Музика в ефірі.
22.50 Новини
23.00 Ніні.
23.50 Новини.

УТ-2, УТ-3, канал «Росія»

7.00 Вісті.
7.20 Зірки говорять.
7.30 Ріка часу.
7.35 Студія «Рост».
8.05 Великий хокей.
8.45 Наш сад.
9.15 Добрий ранок. Сніданок для чемпіонів.
9.45 Ати-бати...
10.15 Російське лото.
11.00 Кінофестиваль «День Перемоги». «Мати Марія». Худ.фільм.
12.40 Селянське питання
13.00 Вісті.
13.20 Не вирубати...
13.35 «Едера» Худ.телефільм (Італія). 37 серія.
14.25 Чемпіонат України з баскетболу. «Шахтар» — «Київ-Баскет».
15.45 Телефільм.
16.05 Усі ми діти твої, Україно.
17.00 Чарівний світ Діснея «Русалонька», «Качині історії».
17.55 «Яхад».
18.40 Обличчям до столиці.
19.10 Візитка.
19.15 Мультфільми.
19.30 СНН.
20.00 Для Вас.
20.40 Чорним по білому.
20.45 Капітан-відео.
21.10 Візитка.
21.15 Програма «?»
21.35 Сезон. Міжнародний туристичний огляд.
21.50 Сьогодні на сьогодні.
22.00 «Трамвай бажань» (телекомпанія «Гравіс»).
22.30 СІТ-3.
22.40 Зірки світового кік-боксингу.
23.10 Музичні відомості.
23 30 СІТ-3.
0.35 Про-відео.

Продиктовано в номер

Президент обіцяє допомогу

— Ми готові виконати свої зобов'язання щодо пуску шостого енергоблоку Запорізької атомної, якщо держава вчасно виділить необхідні для завершальних робіт 0,8 трильйона карбованців, — сказав позавчора Президентові України Леоніду Кучмі голова Держкоматому Михайло Уманець під час телефонної розмови безпосередньо від блочного щита управління шостого енергоблоку ЗАЕС. Журналістам Михайло Уманець, який перебував на атомній на чолі Державної приймальної комісії шостого енергоблоку, додав, що окрім обіцянки Президента, допомоги в понеділок від прем'єр-міністра України Віталія Масола отримав запевнення, що кошти, необхідні для закінчення пусконалагоджувальних робіт, «віддадуть» до 15 лютого.

Подарунки для Грузії

До Грузії сьогодні з аеропорту Бориспіль відбув літак із гуманітарною допомогою. Вантаж (а це продукти харчування, одяг, подарунки для дітей) доставляють при сприянні Міністерства оборони. Гуманітарна допомога, яку спорядили церковні громади та Федерація профспілок України, надається Грузії в рамках акції «Милосердя».

Український парламентарій — лауреат зарубіжної премії

Бухарестський журнал «Романія маре», що виходить при видавництві та фундації з такою ж назвою, присудив свою щорічну премію народному депутатові України Іванові Попеску. Ця відзнака, як уточнюють її засновники, вручається особам, що зробили «вагомий вклад у підтримку румунського роду».

Деякі буковинські незалежні газети висловили припущення, що премію Іванові Попеску присудила одна з націоналістичних партій, яка виступає за перегляд кордонів з Україною, — як людині, що поділяє її політичну мету. Однак парламентарій спростував ці звинувачення.

Школа для дітей переселенців

Не минуло й тижня після того, як Президент України Леонід Кучма підняв келих шампанського на імпровізованому новосіллі в одній із шкіл Житомира, а в області знову шкільне новосілля. Цього разу в райцентрі Брусилові, населення якого значно зросло після переселення сюди жителів ураженого радіацією Народицького району. З новосіллям школярів привітав, зокрема, і віце-прем'єр України Іван Курас.

Наближається безробіття для посередників

Керівництво відомої міжнародної компанії з виробництва косметики «Оріфлейм», яка виготовляє близько 200 видів продукції, прийняло важливе рішення інвестувати кошти в Україну. Йдеться про будівництво офісу і виробничих потужностей для випуску косметики. Планується встановити пакувальні лінії для фасування готової продукції. Це дасть змогу зменшити затрати на виготовлення і знизити ціни на продукцію фірми, яка пропонуватиметься українському споживачеві. Через рік-два фірма планує перейти на безпосередню роботу з покупцем-замовником через консультанта компанії. Ціни встановлюватиме і контролюватиме фірма. Без роботи залишиться кілька посередників, а споживач отримає товар без посередницьких накруток. Вироби фірми «Оріфлейм» стануть доступними для більшості населення.

Полилися нечистоти у Дніпро

Кілька днів жителі Світловодська, Олександрії, Знам'янки та Кіровограда змушені були користуватися забрудненою водою. А сталося це внаслідок аварії: у Світловодську забився каналізаційний колектор, і нечистоти полилися просто у водосховище неподалік від водозабору. Санепідемслужба дала вказівку збільшити дозу хлору, а населенню рекомендувала споживати тільки перекип'ячену воду.

Безробіття в Києві

На останньому своєму засіданні столичний виконком розглянув Програму зайнятості населення Києва на 1995 рік. Доповідала начальник Управління з питань праці та зайнятості міськвиконкому Людмила Кондратова.

Безробіття зростає. Торік 1670 підприємств «скоротили» 23000 своїх працівників. Цікаво, що водночас цифра потреб столиці в іногородніх робітниках зросла порівняно з 93-м роком утричі і становила 12000 чоловік. Такий парадокс частково пояснює те, що підприємства, яким не вистачає робочих рук, переважно державні: тобто меншає бажаючих працювати за копійки, які до того ж нерегулярно виплачуються. На виконкомі було заявлено, що при задоволенні потреб в іногородніх робітниках (а одна із основних проблем тут — надання лімітів прописки) особливо враховуватиметься корисність тих підприємств для столиці.

Чисельність трудового ресурсу, а попросту — кількість людей, які повинні б працювати, в Києві нині близько двох мільйонів. Рівень безробіття на початок січня — 0,04 відсотка. Це офіційна цифра. А фактично було заявлено: непрацюючих киян, які не звертаються до служб зайнятості, значно більше, і реальна цифра перевищує офіційну

Коментар і прогноз

в 6—8 разів. Приховане безробіття зростає.

— Що рік нинішній столиці готує? «Враховуючи нетривку економічну ситуацію, ми прогнозуємо два варіанти розвитку подій на фіксованому ринку праці, — каже Людмила Кондратова. — За основу нинішньої Програми взято перший варіант, який передбачає, що роботи потребуватимуть 48,2 тисячі киян. З них «скорочених» на виробництві буде 24,4 тисячі. Варіант другий, «песимістичний», розрахований на можливий різкий спад виробництва, або, скажімо, на зміну ситуації в зв'язку з виконанням Указу Президента щодо прискорення малої приватизації. У цьому, гіршому, випадкові прогнозується 72,3 тисячі не зайнятих на ринку праці киян. А до самої Програми вноситимуться в такому разі зміни й доповнення».

Згідно з Програмою цього року планується працевлаштувати 55 відсотків людей, які того потребують. Для цього відповідним службам буде виділено 738,8 млрд. крб. Фінансування майже повністю здійснюватиметься за рахунок коштів фонду сприяння зайнятості.

Анатолій МАРЦИНОВСЬКИЙ.

«СУМИФУДЗ»: «Навіщо вам дружини, хлопці?»

Репортаж

У сумських продовольчих магазинах з'явилась новинка — заморожені вареники з сиром, м'ясом, картоплею, капустою. На симпатичних фірмових пакетах штамп «Канадсько-українське підприємство «Сумифудз». Невже й у приготуванні улюбленої національної страви нас повчають іноземці?

— Не зовсім так, — одказує генеральний директор підприємства Володимир Захарченко. — Канадський бізнесмен Вальтер Маковецький вже 20 років має такий бізнес — вареники. Та в основі виробництва — наша вітчизняна лінія-автомат для формування виробів із тіста (її виготовили на Білопільському машзаводі). А якщо врахувати, що й сам канадець — українського походження, то його вареники аж ніяк не можна вважати заморськими. Ми, тобто акціонерне товариство «Сумхарчпостач», допомогли землякові у придбанні ще однієї вдосконаленої автоматичної лінії, а за це отримали необхідну технологію. Ось так і з'явилося спільне підприємство.

Але щоб напівфабрикати купували у магазинах, вони мають бути коли не кращі, то, принаймні, не гірші за домашні. Тільки висока якість та доступна ціна спроможні здолати вікову традицію готувати вареники вдома, адже будь-який українець може сказати: «Навіщо тоді мені жінка, коли ще її вареники купуватиму?» На підприємстві впевнені: таку психологію зрештою вдасться побороти.

Адже той, хто хоча б раз скуштував їхню продукцію, не буде гаяти дорогий час.

По-перше, ці вареники ніколи не злипаються, а по-друге, в них повністю зберігаються поживні речовини. Вдома залишається лише вкинути вареники в окріп, і за кілька хвилин — їжте на здоров'я!

Продукція «Сумифудз» отримала найвищу оцінку спеціалістів Харківської академії громадського харчування. А тому ... вареник крокує країною. У Києві, Харкові, Дніпропетровську вже працюють філії сумського підприємства. Поки що вони лише продають вареники, та подумують і про власне виробництво. На черзі — Донецьк, Луганськ, Тернопіль, Хмельницький.

На запитання, чи часто з'являються вареники на обідньому столі в директора, Захарченко усміхається: «Аякже! Це моя улюблена страва».

Віталій МАКСЮТЕНКО.

Суми.

А життя триває



Зона приклад подає,

або Як і за що «сидять» жінки

Дніпродзержинська жіноча колонія посіла перше місце в Україні серед трудових колективів установ з виконання покарань. Без перебільшення зазначимо, що засуджені швачки-передовики взяли б одне з призових місць і на свободі. Доказ тому — перехід колонії на шестиденний робочий тиждень з двозмінним графіком, тоді як сусідня швейна фабрика скоротила робочий день до мінімуму за незаповненої чотириденки!

Принцип заступника начальника колонії з режиму Василя Мінка — залишати засудженим якомога менше вільного часу для «пригод». Адже контингент колонії серйозний: з 770 в'язнів 200 засуджено за вбивства, 192 — за викрадення особистого майна і 160 — за статтею, пов'язаною з наркотиками.

На знімку: Ольга К. узяла шлюб з коханим просто в зоні, а з весільним вбранням їй допомогли подруги-рукодільниці.

Укрінформ.

Розборки

А замість грошей приніс гранату



Може, хтось іще пам'ятає, що саме у Дніпропетровську виник перший «самодіяльний» суд, який на замовлення «крутих» бізнесменів повертав позичені ними таким само «крутим» чималі суми. З'ясування цих «фінансово-кредитних» стосунків нерідко закінчувалося сумно, а то й трагічно.

Але те, що сталося днями, — наче сутичка навиворіт. Якийсь директор якоїсь комерційної фірми з Дніпродзержинська позичив в акціонерного товариства «Маспо» вісім з половиною тисяч доларів, а тепер приїхав залякати своїх кредиторів, аби ті не вимагали боргу. Кредитори, ясна річ, не погодилися, тоді їхній учорашній компаньйон і приятель вихопив гранату, сподіваючись таким чином раз і назавжди вирішити проблему.

Один чоловік загинув, двоє у тяжкому стані доставлені в лікарню. Ті ж, що дивом залишилися неушкодженими, спочатку спіймали, потім добряче побили і, насамкінець самостійно відвезли боржника-терориста в міліцію.

Микола НЕЧИПОРЕНКО.
Дніпропетровськ.

Ці фанфари слухав Сталін...

Реліквії

Серед багатьох експонатів Торчинського народного краєзнавчого музею малопримітними є старенькі кларнет, барабан і дві фанфарні труби. Але коли екскурсію з відвідувачами веде засновник і незмінний директор цього музею Григорій Олександрович Гуртовий, то він неодмінно зверне на них увагу. Виявляється, ці музичні інструменти — «учасники» Параду Перемоги, що відбувся у Москві в 1945 році.

Історія їх надходження до музею така. Збираючи матеріали з історії сіл Луцького району, куди входить селище Торчин, Григорій Гуртовий дізнався, що першим диригентом більшовицького урядового оркестру, який грав молодій Червоній Армії 1 Травня 1918 року на Ходинському полі в присутності Леніна «Марсельєзу», «Суворовський марш» і «Марш Богдана Хмельницького», був уродженець села Усичі Луцького району Людомир Падкевич. Григорій Олександрович розшукав Людомира Антоновича в Москві, деякий час листувався з ним. На 92-му році життя Падкевич помер. Один з його учнів, головний військовий диригент Радянської Армії генерал-майор Назаров, виконуючи волю свого вчителя, передав ці інструменти для музею у Торчин. Григорій Олександрович бере інколи в руки старенький кларнет і виграє на ньому мелодії українських народних пісень.

Богдан БЕРЕКЕТА.
Волинська область.

ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник — Верховна Рада України. Видавець — Президія Верховної Ради України. 252019, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5. Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.
Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДЯ (заст. головного редактора).

Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

♦ ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23; телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.
♦ Рукописів не повертаємо.
♦ Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КП № 1 від 18.09.1990 р.

♦ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
♦ Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
♦ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами. Індекс 60955. Тираж 509173.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 Зам. 0311012.

Газету набрано і зверстано в комп'ютерному центрі «Голосу України». Віддруковано на папері «Зовнішспецпостачінвест ЛТД» (тел. 441-84-50).